

# Протокол

## №

гр. София, 02.04.2026 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21 състав, в публично заседание на 02.04.2026 г. в следния състав:**

**СЪДИЯ: Елена Попова**

при участието на секретаря Елица Делчева, като разгледа дело номер **3048** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 11:20 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Н. Д. М. ЛИЧНО И КАТО ЗАКОНЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПУЯ Х. Д. И Л. Х. Д. – редовно призован, в залата се явява лично Н. М., представлява се от адв. И. Б. – САК, с пълномощно представено в днешно съдебно заседание.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА молба от 27.03.2026 г. от адв. Б., с която посочва, че пълномощното от Н. М. за адв. Р., е оттеглено и единствено адв. Б. е упълномощен представител за жалбоподателката.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА разпореждане на 21 състав, молбата от Н. М. от 27.03.2026 г., да се докладва на председателя на 85 състав, по административно дело № 3321/2026 г., по описа на АССГ с оглед изложеното в молбата на жалбоподателката от 27.03.2026 г., че след упълномощаването на адв. Б., по втора жалба на Н. М. е образувано посоченото дело пред 85 състав.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА постъпило на 01.04.2026 г., писмо от 85 състав, с което уведомяват съда по настоящото дело, че административно дело № 3321/2026 г., е образувано по жалба на Н. М. против решение № 318 от 19.02.2026 г. на Председателя на ДАБ и с определение от 26.03.2026 г., на 85 състав, са дадени указания на процесуалния представител на жалбоподателя адв. Б., да посочи дали жалбата по административно дело № 3321/2026 г., е подадена и от името на малолетните ѝ деца.

Явява се преводач от/на арабски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

ТАМАМ А. Ю., 39 години, неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

ПРЕВОДАЧЪТ: Аз съм преводач от арабски език и жалбоподателката каза, че съвсем малко ме

разбира, защото владее кюрдски, а не арабски език.

АДВ. Б.: С молба от 27.03.2026 г., сме поискали назначаване на преводач от кюрдски език.

СЪДЪТ, с оглед заявеното от страна на жалбоподателката, че не разбира превода от арабски език, а се нуждае от превод от кюрдски език, НАМИРА, че преводача ТАМАМ Ю., следва да бъде освободен от участие в съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ОСВОБОЖДАВА преводача ТАМАМ А. Ю., от участие в съдебно заседание.

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение в размер на 20 евро, платими от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ – редовно призован, се представлява от юрк. Х., с пълномощно представено в днешно съдебно заседание.

АДВ. Б.: Считам, че ход на делото не следва да бъде даван. Доколкото жалбоподателката желае да участва лично в производството, а не владее български език и с оглед на това, считам че следва да и бъде осигурен преводач от кюрдски език, за да може да участва пълноценно в настоящото производство. Също така поддържа искането за присъединяване на втората жалба към настоящото производство и обединяване на двете в настоящото дело. Представям пълномощно видно, от което съм процесуален представител на жалбоподателката и на двете ѝ деца.

ЮРК. Х.: Считам, че предвид факта, че жалбоподателя разбира само и единствено кюрдски език, езикът на който е проведено и самото административно производство, и че самият жалбоподател желае да участва в лично качество, считам че ход на делото не следва да бъде даден.

СЪДЪТ с оглед липсата на преводач от кюрдски език за днешно съдебно заседание, НАМИРА, че ход на делото не може да бъде даден с оглед гарантиране правото на защита на жалбоподателката. С оглед представеното в днешно съдебно заседание пълномощно, СЪДЪТ НАМИРА, че жалбоподателката следва да представи по делото оттеглянето на пълномощното си към адв. Р., като посочи кога е било оттеглено, пред кого е било депозирано оттеглянето на пълномощното, на коя дата и по какъв начин.

С оглед получената информация по административно дело № 3321/2026 г., на 85 състав, СЪДЪТ НАМИРА за необходимо да изиска делото от 85 състав, за преценка за обединяване с настоящото дело.

Предвид гореизложеното,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НЕ ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

УКАЗВА на жалбоподателката в 3-дневен срок да представи оттеглянето на пълномощното към адв. Р. и всички обстоятелства в мотивната част на настоящото определение.

ДА СЕ ИЗПРАТИ писмо до 85 състав, с молба да бъде изпратено административно дело № 3321/2026 г., по описа на АССГ, за преценка за присъединяване към настоящото дело.

ЗА СЛЕДВАЩО СЪДЕБНО ЗАСЕДАНИЕ на основание чл. 15, ал. 6 от Закона за закрила на детето следва да се уведоми Дирекция „Социално подпомагане“ към Агенция за социално подпомагане, която да изпрати представител за изразяване на становище за малолетните жалбоподатели в открито съдебно заседание, а при невъзможност за явяване на представител - да

се предостави доклад относно случая на малолетните жалбоподатели.

Предвид необходимостта от изясняване на горепосочените обстоятелства, СЪДЪТ НАМИРА, че делото следва да бъде отложено за друга дата, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 16.04.2026 г. от 10:40 часа, за която дата и час страните – уведомени от днес.

Съдебното заседание приключи в 11:37 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: